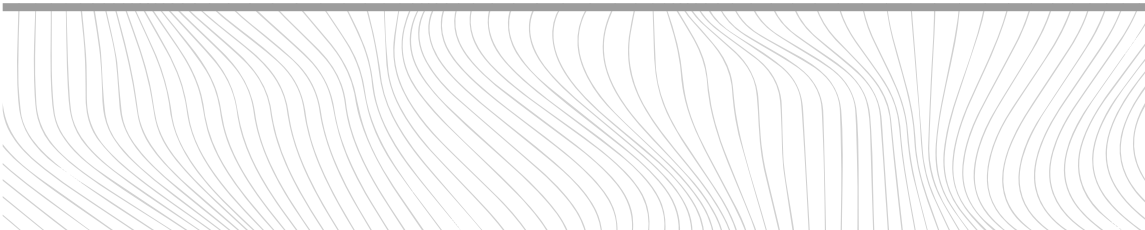
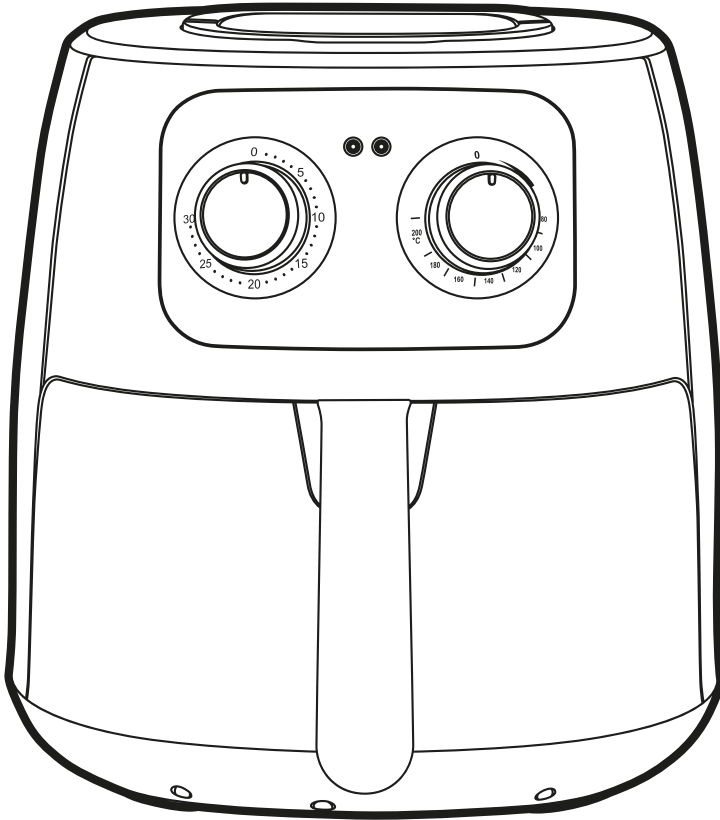
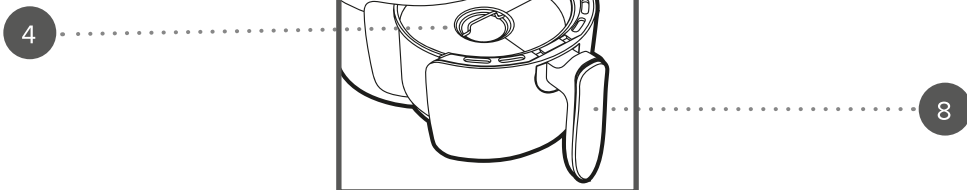
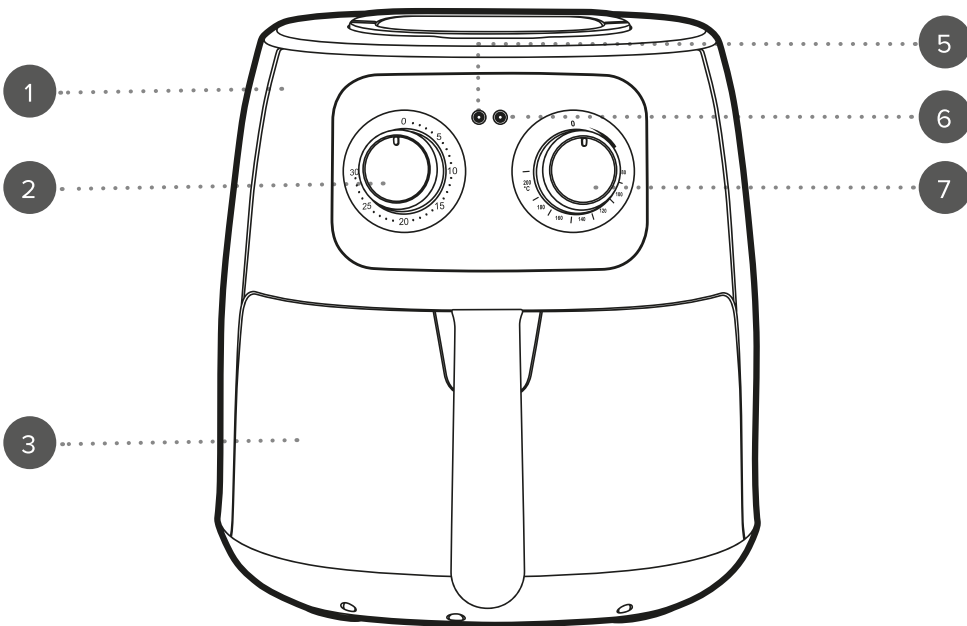


# User manual

Air fryer

---





**EN | Description of parts**

1. Air fryer main unit
2. Timer control dial
3. Cooking compartment
4. Non-stick coated cooking rack
5. Orange power indicator light
6. Green heating indicator light
7. Temperature control dial
8. Cooking compartment handle

**FR | Description des pièces**

1. Unité principale de la friteuse à air
2. Bouton de commande du minuteur
3. Compartiment de cuisson
4. Plaque de cuisson antiadhésive
5. Voyant d'alimentation orange
6. Voyant de chauffe vert
7. Bouton de contrôle de la température
8. Poignée du compartiment de cuisson

**NL | Beschrijving van onderdelen**

1. Hoofdeunit van de heteluchtfriteuse
2. Timerknop
3. Bakcompartiment
4. Bakplaat met antiaanbaklaag
5. Oranje stroomindicatielampje
6. Groen hitte-indicatielampje
7. Temperatuurknop
8. Handvat van het bakcompartiment

**DE | Beschreibung der Teile**

1. Haupteinheit der Heißluftfriteuse
2. Drehregler des Timers
3. Garfach
4. Antihafbeschichteter Garrost
5. Orangefarbene Betriebsanzeige
6. Grüne Heizanzeige
7. Temperaturregler
8. Griff des Garfachs

**ES | Descripción de las piezas**

1. Unidad principal de la freidora de aire
2. Dial de control del temporizador
3. Compartimento de cocinado
4. Rejilla de cocinado con revestimiento antiadherente
5. Indicador de corriente naranja
6. Indicador de calentamiento verde
7. Dial de control de temperatura
8. Asa del compartimento de cocinado

**PT | Descrição das peças**

1. Unidade principal da fritadeira de ar
2. Botão de controlo do temporizador
3. Compartimento de preparação
4. Grelha removível com revestimento antiaderente
5. Luz indicadora laranja de alimentação
6. Luz indicadora verde de aquecimento
7. Botão de controlo da temperatura
8. Pega do compartimento de preparação

**IT | Descrizione dei componenti**

1. Unità principale della friggitrice ad aria
2. Manopola di regolazione del timer
3. Vano cottura
4. Griglia di cottura con rivestimento antiaderente
5. Spia di alimentazione arancione
6. Spia di riscaldamento verde
7. Manopola di regolazione della temperatura
8. Manico del vano cottura

**PL | Opis części**

1. Jednostka główna frytownicy na powietrze
2. Pokrętko regulatora czasowego
3. Komora smażenia
4. Wyjmowany ruszt z powłoką zapobiegającą przywieraniu
5. Pomarańczowy wskaźnik zasilania
6. Zielona kontrolka temperatury
7. Pokrętko regulatora temperatury
8. Uchwyt komory smażenia

## SAFETY INSTRUCTIONS

- When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.
- Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the local network before connecting the appliance to the mains power supply.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and knowledge, if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Children should not perform cleaning or user maintenance, unless they are older than 8 and supervised.
- This appliance is not a toy.
- If the power supply cord, plug or any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
- This appliance contains no user serviceable parts, only a qualified electrician should carry out repairs. Improper repairs may place the user at risk of harm.
- Keep the appliance and its power supply cord out of the reach of children.
- Keep the appliance out of the reach of children when it is switched on or cooling down.
- Keep the appliance and its power supply cord away from heat or sharp edges that could cause damage.
- Keep the power supply cord away from any parts of the appliance that may become hot during use.
- Keep the appliance away from other heat emitting appliances.
- Do not allow the power supply cord to hang over worktops, touch hot surfaces or become twisted.
- Do not immerse the electrical components of the appliance in water or any other liquid.
- Do not operate the appliance with wet hands or if any connections are wet.
- If this appliance falls or accidentally becomes immersed in water, unplug it from the wall outlet immediately. Do not reach into the water.
- Do not leave the appliance unattended whilst connected to the mains power supply.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord; switch it off and remove the plug by hand.
- Do not pull or carry the appliance by its power supply cord.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not use any accessories other than those supplied.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not store the appliance in direct sunlight or in high humidity conditions.
- Do not move the appliance whilst it is in use.
- Always unplug the appliance after use and allow it to cool fully before any cleaning, user maintenance or storing away.

- Always use the appliance on a stable, heat-resistant surface, at a height that is comfortable for the user.
- This appliance should not be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Use of an extension cord with the appliance is not recommended.
- This appliance is intended for domestic use only. It should not be used for commercial purposes.



**CAUTION:** Hot surface – do not touch hot sections or heating components of the appliance.

**WARNING:** Keep the appliance away from flammable materials.

## Dos and don'ts

### DO:

Make sure that the cooking compartment is correctly aligned when reinserting it.

Only hold the cooking compartment by the cooking compartment handle.

Take care when removing the cooking compartment from the air fryer, as steam may be emitted.

Empty the cooking compartment if it becomes too full with excess oil. Use a heatproof dish to collect excess oil and dispose of it properly once it has cooled.

### DO NOT:

Invert the cooking compartment with the non-stick coated cooking tray still attached, as it may fall out and excess oil that may have collected at the bottom of the cooking compartment may pour out onto the plate.

Cover the air fryer or its air inlets, as this will disrupt the airflow and could affect the cooking results.

Touch the cooking compartment during or straight after use, as it gets very hot.

Shake the cooking compartment vigorously whilst there is excess oil in the tray.

Carry the air fryer when there is food in it.

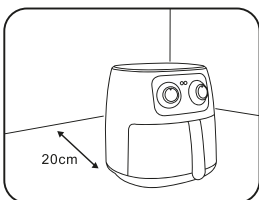
Try to remove the handle or use it if it is cracked or broken.

## Automatic switch-off

The air fryer is fitted with an automatic switch-off. This may activate if the set cooking time has elapsed, causing the timer to sound and the automatic switch-off to activate, turning off the air fryer.



**NOTE:** If the air fryer needs to be turned off before the set cooking time has elapsed, switch off and unplug it from the mains power supply.







**WARNING:** ENSURE THAT THE AIR FRYER HAS AT LEAST 20 CM OF FREE SPACE IN ALL DIRECTIONS BEFORE USE.

## Care and maintenance

Before attempting any cleaning or maintenance, switch off and unplug the hot air fryer from the mains power supply and allow it to fully cool.

**STEP 1:** Wipe the air fryer main unit with a soft, damp cloth and dry thoroughly.

**STEP 2:** Clean the cooking compartment in warm, soapy water, then rinse and dry thoroughly.

Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the air fryer or its accessories, as this could cause damage.



**NOTE:** The air fryer should be cleaned after each use.

## Instructions for use

### Before first use

Clean the air fryer following the instructions outlined in the section entitled '**Care and maintenance**'.



**NOTE:** When using the air fryer for the first time, a slight smoke or odour may be emitted. This is normal and will soon subside. Allow for sufficient ventilation around the air fryer during use. It is advised to run the air fryer without food for approx. 10 minutes before first use; this will prevent the initial smoke or odour from affecting the taste of the food.

## Using the air fryer

**STEP 1:** Plug in and switch on the air fryer at the mains power supply.

**STEP 2:** Preheat the air fryer for approx. 5 minutes by using the timer and temperature control dials. The orange and green indicator lights will illuminate, signalling that the air fryer is switched on and heating up.

**STEP 3:** Remove the cooking compartment by pulling it out from the air fryer using the handle. Place the cooking compartment onto a flat, stable, heat-resistant surface.

**STEP 4:** Place the ingredients on top of the non-stick coated cooking rack inside the cooking compartment. Slide the cooking compartment back into the air fryer main unit to close it.

**STEP 5:** Use the temperature control dial to set the air fryer to the required heat setting.

**STEP 6:** Determine the cooking time required for the ingredients and use the timer control dial to set the time accordingly; the timer will begin to count down once released.

**STEP 7:** Some ingredients may require shaking halfway through the cooking time. Remove the cooking compartment by pulling it out from the air fryer using the handle. Shake the cooking compartment gently and then slide it back into the air fryer main unit to close it and continue to cook.

**STEP 8:** Once cooking is complete and the preset time has elapsed, the timer will sound. Check whether the ingredients are ready by carefully opening the cooking compartment. If the ingredients are not cooked, close the cooking compartment and use the timer control dial to adjust the cooking time accordingly. If the food is cooked, remove the cooking compartment from the main unit and then empty the contents into a bowl or onto a plate. Use a pair of heat-resistant tongs (not included) if the food is large or fragile.



**NOTE:** Always preheat the air fryer before starting to cook or alternatively add approx. 3–5 minutes onto the cooking time. If the cooking time or temperature setting needs to be changed during use, simply use the timer or temperature control dials as required and the air fryer will automatically adjust the settings. During use, the green heating indicator light will cycle on and off to signal that it is maintaining the selected temperature.



**WARNING:** Nominal voltage is still present even when the temperature control dial is turned to the off position. To permanently switch off the air fryer, turn it off at the mains power supply.

## Storage

Check that the hot air fryer is cool, clean and dry before storing in a cool, dry place.

Never wrap the cord tightly around the hot air fryer; wrap it loosely to avoid causing damage.

## Specifications

Product code: EK6364

Input: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Output: 1300 W

**FR** | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

- Lors de l'utilisation d'appareils électriques, les consignes élémentaires de sécurité doivent toujours être respectées.
- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle du réseau local avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et toute personne aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, à la seule condition qu'ils soient surveillés ou informés de l'utilisation appropriée de l'appareil et soient conscients des risques inhérents à son utilisation.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent procéder ni au nettoyage ni à la maintenance à effectuer par l'utilisateur sauf s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous surveillance.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Si le cordon d'alimentation, la prise ou toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
- Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur ; seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations. Des réparations hasardeuses peuvent mettre l'utilisateur en danger.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants lorsqu'il est allumé ou qu'il refroidit.
- Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur ou de tout bord tranchant susceptible de les endommager.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de toute pièce de l'appareil qui pourrait devenir chaude pendant son utilisation.
- Tenez l'appareil à l'écart d'autres appareils émettant de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas au-dessus du plan de travail, ne touche pas de surfaces chaudes et ne se torde pas.
- N'immergez pas les composants électriques de l'appareil dans l'eau ni dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou si les connecteurs sont mouillés.
- Si l'appareil tombe dans l'eau accidentellement, débranchez-le immédiatement de l'alimentation secteur. Ne mettez pas les mains dans l'eau.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.
- Ne débranchez pas l'appareil de l'alimentation secteur en tirant sur le cordon d'alimentation ; éteignez-le et débranchez-le à la main.
- Ne tirez pas et ne transportez pas l'appareil par son cordon d'alimentation.

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux fournis.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou dans des conditions d'humidité élevée.
- Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il est en cours d'utilisation.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer, de procéder à son entretien ou de le ranger.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur, à une hauteur confortable.
- N'utilisez pas de minuteur externe ni de système de commande à distance avec cet appareil.
- L'utilisation d'une rallonge avec l'appareil est déconseillée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales.



**ATTENTION** : surface chaude. Ne touchez pas les parties chaudes ou les composants chauffants de l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : tenez l'appareil à l'écart des matériaux inflammables.

## À faire et à ne pas faire

### À FAIRE :

Veillez à ce que le compartiment de cuisson soit correctement aligné lorsque vous le réinsérez.

Tenez le compartiment de cuisson uniquement par la poignée du compartiment de cuisson.

Faites attention lorsque vous retirez le compartiment de cuisson de la friteuse à air, car de la vapeur peut être émise.

Videz le compartiment de cuisson s'il est trop rempli d'huile. Utilisez un plat résistant à la chaleur pour recueillir l'excédent d'huile et mettez cette huile au rebut de manière appropriée une fois qu'elle a refroidi.

### À NE PAS FAIRE :

Retourner le compartiment de cuisson avec le plateau de cuisson à revêtement antiadhésif encore fixé, car il risque de tomber et l'excédent d'huile éventuellement accumulé au fond du compartiment de cuisson risque de s'écouler sur la plaque.

Couvrir la friteuse à air ou ses entrées d'air, car cela risquerait de perturber le flux d'air et pourrait affecter les résultats de la cuisson.

Toucher le compartiment de cuisson pendant ou immédiatement après l'utilisation, car il devient très chaud.

Secouer énergiquement le compartiment de cuisson alors qu'il y a un excès d'huile sur le plateau.

Transporter la friteuse à air lorsqu'il y a de la nourriture à l'intérieur.

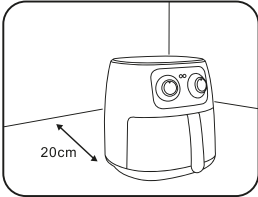
Essayer d'enlever la poignée ou de l'utiliser si elle est fissurée ou cassée.

## Arrêt automatique

La friteuse à air est équipée d'un arrêt automatique. Il peut s'activer si le temps de cuisson sélectionné est écoulé, ce qui déclenche le minuteur et l'arrêt automatique, puis éteint la friteuse à air.



**REMARQUE :** si la friteuse à air doit être éteinte avant que le temps de cuisson programmé ne soit écoulé, éteignez-la et débranchez-la de l'alimentation électrique.



**AVERTISSEMENT :** AVANT UTILISATION, ASSUREZ-VOUS QU'IL Y A AU MOINS 20 CM D'ESPACE LIBRE AUTOUR DE CHAQUE CÔTÉ DE LA FRITEUSE À AIR.

## Entretien et maintenance

Avant de procéder à un nettoyage ou à une maintenance, éteignez et débranchez la friteuse à air chaud de l'alimentation électrique et laissez-la refroidir complètement.

**ÉTAPE 1 :** essuyez l'unité principale de la friteuse à air avec un chiffon doux et humide et séchez-la complètement.

**ÉTAPE 2 :** nettoyez le compartiment de cuisson à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-le et séchez-le soigneusement.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou corrosifs ou d'éponges métalliques pour nettoyer la friteuse à air ou ses accessoires, car vous pourriez les endommager.



**REMARQUE :** la friteuse à air doit être nettoyée après chaque utilisation.

## Mode d'emploi

### Avant la première utilisation

Nettoyez la friteuse à air en suivant les instructions de la section intitulée « **Entretien et maintenance** ».



**REMARQUE :** lors de la première utilisation de la friteuse à air, une légère fumée et/ou une odeur peuvent s'en dégager. Ce phénomène est normal et ne dure pas. Laissez suffisamment d'espace autour de la friteuse à air pendant l'utilisation pour une bonne ventilation. Il est conseillé de faire fonctionner la friteuse à air sans aliments pendant environ 10 minutes avant la première utilisation, afin d'éviter que la fumée ou qu'une odeur préalable n'affecte le goût des aliments.

## Utilisation de la friteuse à air

**ÉTAPE 1 :** branchez la friteuse à air sur l'alimentation secteur, puis allumez-la.

**ÉTAPE 2 :** préchauffez la friteuse à air pendant environ 5 minutes à l'aide des boutons du minuteur et de réglage de la température. Les voyants orange et vert s'allument pour indiquer que la friteuse à air est allumée et qu'elle est en train de chauffer.

**ÉTAPE 3 :** retirez le compartiment de cuisson en le tirant de la friteuse à air à l'aide de la poignée. Placez le compartiment de cuisson sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

**ÉTAPE 4 :** placez les ingrédients sur la grille de cuisson antiadhésive à l'intérieur du compartiment de cuisson. Remplacez le compartiment de cuisson dans la base de la friteuse à air pour le fermer.

**ÉTAPE 5 :** utilisez le bouton de contrôle de la température pour régler la friteuse à air sur la température souhaitée.  
**ÉTAPE 6 :** déterminez le temps de cuisson requis pour les ingrédients et utilisez le bouton de commande du minuteur pour régler le temps en conséquence. Le minuteur s'enclenche une fois relâché.  
**ÉTAPE 7 :** certains ingrédients doivent être remués à la moitié du temps de cuisson. Retirez le compartiment de cuisson en le tirant de la friteuse à air à l'aide de la poignée. Secouez doucement le compartiment de cuisson, puis faites-le glisser dans la base de la friteuse à air pour le fermer et poursuivre la cuisson.  
**ÉTAPE 8 :** une fois la cuisson terminée et le temps prédéfini écoulé, le minuteur retentit. Vérifiez que les ingrédients sont prêts en ouvrant le compartiment de cuisson avec précaution. Si les ingrédients ne sont pas cuits, fermez le compartiment de cuisson et utilisez le bouton de commande du minuteur pour régler le temps de cuisson en conséquence. Si les aliments sont cuits, retirez le compartiment de cuisson de la base, puis videz-le dans un bol ou sur une assiette. Utilisez une paire de pinces thermorésistantes (non fournies) si les aliments sont grands ou friables.



**REMARQUE :** préchauffez toujours la friteuse à air avant de commencer la cuisson ou ajoutez environ 3 à 5 minutes au temps de cuisson. Si le temps de cuisson ou le réglage de la température doit être modifié pendant l'utilisation, utilisez simplement le bouton de commande du minuteur ou le bouton de contrôle de la température si nécessaire et la friteuse à air ajuste automatiquement les réglages. Lors de l'utilisation, le voyant vert de chauffe s'allume et s'éteint pour indiquer qu'il se maintient à la température sélectionnée.



**AVERTISSEMENT :** la tension nominale est toujours présente même lorsque les boutons de contrôle de la température sont en position d'arrêt. Pour éteindre la friteuse à air de façon permanente, débranchez-la de l'alimentation secteur.

## Rangement

Vérifiez que la friteuse à air chaud est froide, propre et sèche avant de la ranger dans un endroit frais et sec. N'enroulez jamais le cordon de manière trop serrée autour de la friteuse à air chaud ; enroulez-le sans le serrer pour éviter de l'endommager.

## Spécifications

Code produit : EK6364  
Entrée : 220–240 V ~ 50/60 Hz  
Sortie : 1300 W

**NL** | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten altijd de standaard veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd.
- Controleer of het voltage aangegeven op het typeplaatje overeenkomt met dat van het lokale netwerk voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Kinderen vanaf 8 jaar en mensen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan kennis mogen dit apparaat alleen onder toezicht gebruiken, of nadat ze instructie hebben ontvangen en als ze de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen dit apparaat alleen schoonmaken of onderhouden als ze ouder zijn dan 8 jaar en er toezicht wordt gehouden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Als het netsnoer, de stekker of een onderdeel van het apparaat defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het product om mogelijk letsel te voorkomen.
- Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden

onderhouden. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren. Bij onjuiste reparaties kan de gebruiker letsel oplopen.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen wanneer het is ingeschakeld of aan het afkoelen is.
- Houd het apparaat en het netsnoer uit de buurt van warmtebronnen en scherpe randen die schade kunnen veroorzaken.
- Houd het netsnoer uit de buurt van onderdelen van het apparaat die tijdens gebruik heet kunnen worden.
- Houd het apparaat uit de buurt van andere apparaten die warmte afgeven.
- Laat het netsnoer niet over werkbladen hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken en zorg dat het niet gedraaid zit.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen of als de aansluitingen nat zijn.
- Als dit apparaat valt of per ongeluk in water wordt ondergedompeld, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw hand niet in het water.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het is aangesloten op het stopcontact.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken. Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker met de hand.
- Draag het apparaat niet aan het netsnoer en trek daar ook niet aan.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het is bedoeld.
- Gebruik geen andere accessoires dan de meegeleverde accessoires.
- Gebruik dit apparaat niet buitenshuis.
- Berg het apparaat niet op in direct zonlicht of in een vochtige omgeving.
- Verplaats het apparaat niet terwijl het in gebruik is.
- Haal altijd na gebruik de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt, onderhoudt of opbergt.
- Gebruik het apparaat altijd op een stabiele, hittebestendige ondergrond, op een hoogte die comfortabel is voor de gebruiker.
- Dit apparaat mag niet worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Het gebruik van een verlengsnoer wordt afgeraden.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het mag niet worden gebruikt voor commerciële doeleinden.



**LET OP:** Heet oppervlak – raak het hete gedeelte of de verwarmingsonderdelen van het apparaat niet aan.

**WAARSCHUWING:** Houd het apparaat uit de buurt van brandbare materialen.

## Wat u wel en niet moet doen

### WEL DOEN:

Ervoor zorgen dat het bakcompartiment goed is uitgelijnd wanneer u het terugplaatst. Het bakcompartiment alleen vasthouden aan het handvat.

Voorzichtig zijn bij het verwijderen van het bakcompartiment van de heteluchtfriteuse, want er kan stoom uitkomen.

Het bakcompartiment legen als er te veel olie in zit. Een hittebestendige schaal gebruiken om overtollige olie op te vangen en de olie op de juiste wijze weggooien wanneer deze is afgekoeld.

### NIET DOEN:

Het bakcompartiment niet omdraaien met de bakplaat met antiaanbaklaag er nog aan. Deze kan er dan uit vallen en overtollige olie die zich op de bodem van het bakcompartiment heeft verzameld, kan op de plaat terecht komen.

De heteluchtfriteuse en de luchtinlaten bedekken, aangezien dit de luchtstroom belemmert en het bakresultaat kan beïnvloeden.

Het bakcompartiment aanraken aan tijdens of direct na gebruik, aangezien het erg heet wordt.

Het bakcompartiment krachtig schudden wanneer er overtollige olie in de bak zit.

De heteluchtfriteuse draaien wanneer er voedsel in zit.

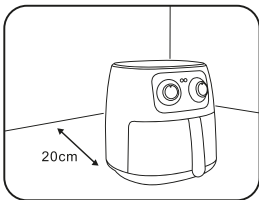
Het handvat proberen te verwijderen of te gebruiken als het gebarsten of gebroken is.

### Automatisch uitschakelen

De heteluchtfriteuse heeft een automatische uitschakelfunctie. Deze functie kan worden geactiveerd als de ingestelde bereidingstijd is verstreken. De timer gaat af en de automatische uitschakelfunctie wordt geactiveerd, waardoor de heteluchtfriteuse uit gaat.



**OPMERKING:** Als de heteluchtfriteuse moet worden uitgeschakeld voordat de ingestelde bereidingstijd is verstreken, schakelt u het stopcontact uit en haalt u de stekker van het apparaat uit het stopcontact.



**WAARSCHUWING:** ZORG ERVOOR DAT DE HETELUCHTFRITEUSE IN ALLE RICHTINGEN TEN MINSTE 20 CM VRIJE RUIMTE HEEFT VOORDAT U HET GEBRUIKT.

### Verzorging en onderhoud

Schakel de heteluchtfriteuse en het stopcontact uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het gaat schoonmaken of onderhouden.



**STAP 1:** Veeg de hoofdunit van de heteluchtfriteuse schoon met een zachte, vochtige doek en droog grondig af.

**STAP 2:** Maak het bakcompartiment schoon in een warm sopje, spoel het goed schoon en droog het grondig af.

Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de heteluchtfriteuse of bijbehorende accessoires schoon te maken. Dit kan schade veroorzaken.



**OPMERKING:** De heteluchtfriteuse moet na elk gebruik worden schoongemaakt.

## Gebruiksaanwijzing Vóór het eerste gebruik

Maak de heteluchtfriteuse schoon volgens de instructies in het gedeelte "**Verzorging en onderhoud**".



**OPMERKING:** Wanneer u de heteluchtfriteuse voor de eerste keer gebruikt, kan deze een lichte rook of geur afgeven. Dit is normaal en zal snel verdwijnen. Zorg tijdens gebruik voor voldoende ventilatie rondom de heteluchtfriteuse. Het is aan te raden de heteluchtfriteuse vóór het eerste gebruik ongeveer 10 minuten aan te zetten zonder voedsel erin. Hierdoor wordt voorkomen dat de rook of geur van het eerste gebruik de smaak van het voedsel beïnvloedt.

## De heteluchtfriteuse gebruiken

**STAP 1:** Steek de stekker van de heteluchtfriteuse in het stopcontact en schakel het apparaat in.

**STAP 2:** Verwarm de heteluchtfriteuse ca. 5 minuten voor. Gebruik hiervoor de timer- en temperatuurknoppen. De oranje en groene lampjes gaan branden om aan te geven dat de heteluchtfriteuse is ingeschakeld en wordt voorverwarmd.

**STAP 3:** Verwijder het bakcompartiment door het aan het handvat uit de heteluchtfriteuse te trekken. Plaats het bakcompartiment op een vlak, stabiel, hittebestendig oppervlak.

**STAP 4:** Plaats de ingrediënten op de bakplaat met antiaanbaklaag in het bakcompartiment. Schuif het bakcompartiment terug in de heteluchtfriteuse om het apparaat te sluiten.

**STAP 5:** Gebruik de temperatuurknop om de heteluchtfriteuse in te stellen op de gewenste warmtestand.

**STAP 6:** Bepaal de benodigde bereidingstijd voor de etenswaren en gebruik de timerknop om de tijd in te stellen. De timer begint af te tellen zodra de knop loslaat.

**STAP 7:** Sommige etenswaren moeten mogelijk halverwege de bereidingstijd worden geschud. Verwijder het bakcompartiment door het aan het handvat uit de heteluchtfriteuse te trekken. Schud het bakcompartiment voorzichtig en schuif het terug in de hoofdunit van de heteluchtfriteuse om het apparaat te sluiten en verder te gaan met bakken.

**STAP 8:** De timer gaat af zodra het apparaat klaar is met bakken en de ingestelde tijd is verstreken. Controleer of de ingrediënten klaar zijn door het bakcompartiment voorzichtig te openen. Als de etenswaren niet helemaal gaar zijn, sluit u het bakcompartiment en gebruikt u de timerknop om de bereidingstijd aan te passen. Als het eten gaar is, verwijderd u het bakcompartiment uit de heteluchtfriteuse en doet u de inhoud in een kom of op een bord. Gebruik een hittebestendige tang (niet meegeleverd) als het voedsel groot of breekbaar is.



**OPMERKING:** Verwarm de heteluchtfriteuse altijd voor voordat u begint met bakken of verleng de bereidingstijd met ongeveer 3–5 minuten. Als u de bereidingstijd of ingestelde temperatuur tijdens gebruik moet wijzigen, kunt u daarvoor de timer- of temperatuurknop gebruiken. De heteluchtfriteuse past dan automatisch de instellingen aan. Tijdens gebruik gaat het groene indicatielampje aan en uit om aan te geven dat het apparaat de geselecteerde temperatuur in stand houdt.



**WAARSCHUWING:** De nominale spanning is nog steeds aanwezig, zelfs wanneer de temperatuurknop in de uit-stand is gedraaid. Als u de heteluchtfriteuse helemaal wilt uitschakelen, schakel dan het stopcontact uit.



## Opbergen

Controleer of de heteluchtfriteuse afgekoeld, schoon en droog is voordat u deze op een koele, droge plaats opbergt. Wikkel het snoer nooit strak om de heteluchtfriteuse maar wikkel het er losjes omheen om schade te voorkomen.

### Specificaties

Productcode: EK6364

Ingangsspanning: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uitgangsspanning: 1300 W

**DE** | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

### SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets die grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen zu beachten.
- Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der des lokalen Netzwerks übereinstimmt, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Wissen verwendet werden, solange sie unter Aufsicht sind oder eine Anleitung erhalten haben und in der Lage sind, die Gefahrenquellen im vollen Umfang zu verstehen.
- Das Gerät ist kein Kinderspielzeug.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Wartungsarbeiten nur durchführen, wenn sie mindestens 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Wenn das Netzkabel, der Stecker oder ein Teil des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen kann der Benutzer Risiken ausgesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät muss sich, wenn es eingeschaltet ist oder abkühlt, außerhalb der Reichweite von Kindern befinden.
- Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel von Hitze oder scharfen Kanten fern, die Schäden verursachen könnten.
- Halten Sie das Netzkabel von Teilen des Geräts fern, die während des Betriebs heiß werden könnten.
- Halten Sie das Gerät von anderen Geräten fern, die Wärme ausstrahlen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über Arbeitsflächen hängen oder mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen und verdrehen Sie es nicht.
- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder wenn die Anschlüsse nass sind.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder versehentlich in Wasser getaucht wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Greifen Sie nicht in das Wasser.

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht aus der Steckdose, indem Sie am Kabel ziehen. Schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker von Hand ab.
- Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Netzkabel.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Zubehör.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- Lagern Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, während es verwendet wird.
- Trennen Sie das Gerät nach der Verwendung immer vom Stromnetz und vergewissern Sie sich vor jeder Reinigung oder Wartung sowie vor dem Aufbewahren, dass es vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer stabilen, hitzebeständigen Oberfläche, die sich für den Benutzer in einer angenehmen Höhe befindet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- Es wird nicht empfohlen, das Gerät zusammen mit einem Verlängerungskabel zu verwenden.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen. Es sollte nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.



**ACHTUNG:** Heiße Oberfläche – Berühren Sie keine heißen Bereiche und Bauteile des Geräts.

**WARNUNG:** Das Gerät von entflammaren Materialien fernhalten.

## Wichtig beim Umgang

### WAS SIE TUN SOLLTEN:

Überprüfen Sie beim Wiedereinsetzen, dass das Garfach richtig ausgerichtet ist.

Berühren Sie das Garfach ausschließlich am Griff des Garfachs.

Beim Entfernen des Garfachs aus der Heißluftfritteuse ist Vorsicht geboten, da Dampf austreten kann.

Leeren Sie das Garfach, wenn es zu viel überschüssiges Öl enthält. Gießen Sie das überschüssige Öl in eine hitzebeständige Schale ab, lassen Sie es abkühlen und entsorgen Sie es anschließend ordnungsgemäß.

### DAS SOLLTEN SIE VERMEIDEN:

Drehen Sie das Garfach nicht um, wenn sich der antihafbeschichtete Frittierkorb noch darin befindet. Dieser könnte herausfallen und überschüssiges Öl, das sich am Boden des Garfachs angesammelt hat, könnte auf den Teller tropfen.

Decken Sie die Heißluftfritteuse oder deren Lufteinlässe nicht ab, da sich dies auf den Luftstrom auswirkt und die Garergebnisse beeinträchtigen kann.

Berühren Sie das Garfach nicht während oder unmittelbar nach der Benutzung, da es sehr heiß wird.

Schütteln Sie das Garfach nicht zu kräftig, während sich überschüssiges Öl im Fach befindet.

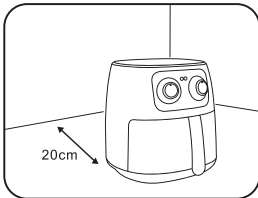
Transportieren Sie die Heißluftfritteuse nicht, wenn sich Lebensmittel darin befinden. Versuchen Sie nicht, den Griff zu entfernen oder ihn zu verwenden, wenn er gesprungen oder zerbrochen ist.

### Automatische Abschaltung

Die Heißluftfritteuse ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet. Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, gibt der Timer ein Tonsignal aus und die automatische Abschaltung wird aktiviert, d. h. die Heißluftfritteuse wird ausgeschaltet.



**HINWEIS:** Wenn Sie die Heißluftfritteuse vor Ablauf der eingestellten Garzeit ausschalten möchten, schalten Sie sie aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



**WARNUNG:** STELLEN SIE VOR DER VERWENDUNG SICHER, DASS DIE HEISSLUFTFRITTEUSE IN ALLE RICHTUNGEN ÜBER MINDESTENS 20 CM FREIRAUM VERFÜGT.

### Pflege und Wartung

Schalten Sie die Heißluftfritteuse vor der Reinigung oder Wartung aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

**SCHRITT 1:** Wischen Sie das Gehäuse der Heißluftfritteuse mit einem weichen, feuchten Tuch ab und trocknen Sie es gründlich.

**SCHRITT 2:** Reinigen Sie das Garfach in warmem Seifenwasser, spülen Sie es anschließend ab und trocknen Sie es gründlich.

Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer zur Reinigung der Heißluftfritteuse oder ihres Zubehörs, da dies zu Schäden führen kann.



**HINWEIS:** Die Heißluftfritteuse sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.

### Gebrauchsanweisung

#### Vor der ersten Verwendung

Reinigen Sie die Heißluftfritteuse gemäß den Anweisungen im Abschnitt „**Pflege und Wartung**“.



**HINWEIS:** Wenn Sie die Heißluftfritteuse zum ersten Mal verwenden, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und lässt nach kurzer Zeit nach. Sorgen Sie während des Gebrauchs für ausreichend Belüftung an der Heißluftfritteuse. Es wird empfohlen, die Heißluftfritteuse vor dem ersten Gebrauch ca. 10 Minuten lang ohne Speisen zu betreiben. Dadurch wird verhindert, dass der anfängliche Rauch oder Geruch den Geschmack der Speisen beeinträchtigt.

## Verwendung der Heißluftfritteuse

**SCHRITT 1:** Die Heißluftfritteuse an das Stromnetz anschließen und einschalten.

**SCHRITT 2:** Heizen Sie die Heißluftfritteuse ca. 5 Minuten vor. Stellen Sie den Timer und den Temperaturregler dafür entsprechend ein. Die orangefarbenen und grünen Anzeigen leuchten auf, um anzuzeigen, dass die Heißluftfritteuse eingeschaltet ist und aufheizt.

**SCHRITT 3:** Nehmen Sie das Garfach heraus, indem Sie es am Griff aus der Heißluftfritteuse ziehen. Stellen Sie das Garfach auf eine ebene, stabile, hitzebeständige Oberfläche.

**SCHRITT 4:** Legen Sie die Zutaten auf den antihafbeschichteten Garrost im Garfach. Schieben Sie das Garfach wieder in die Heißluftfritteuse, um sie zu schließen.

**SCHRITT 5:** Stellen Sie mit dem Temperaturregler die Heißluftfritteuse auf die gewünschte Heizstufe ein.

**SCHRITT 6:** Bestimmen Sie die erforderliche Garzeit für die Zutaten und stellen Sie die Zeit mit dem Drehregler des Timers entsprechend ein. Der Timer beginnt nach dem Loslassen herunterzuzählen.

**SCHRITT 7:** Einige Zutaten müssen möglicherweise nach der Hälfte der Garzeit geschüttelt werden. Nehmen Sie das Garfach heraus, indem Sie es am Griff aus der Heißluftfritteuse ziehen. Schütteln Sie das Garfach vorsichtig und schieben Sie es dann wieder in das Hauptgerät der Heißluftfritteuse, um diese zu schließen und mit dem Garen fortzufahren.

**SCHRITT 8:** Sobald der Garvorgang abgeschlossen ist und die voreingestellte Zeit abgelaufen ist, ertönt der Timer. Prüfen Sie, ob das Gargut fertig gegart ist, indem Sie vorsichtig das Garfach öffnen. Wenn das Gargut noch nicht fertig gegart ist, schließen Sie den Garraum und stellen Sie die Garzeit am Timer entsprechend ein. Entfernen Sie nach Abschluss des Garvorgangs das Garfach aus der Haupteinheit und geben Sie das Gargut in eine Schüssel oder auf einen Teller. Verwenden Sie eine hitzebeständige Zange (nicht im Lieferumfang enthalten), wenn die Speisen groß oder empfindlich sind.



**HINWEIS:** Heizen Sie die Heißluftfritteuse immer vor, bevor Sie mit dem Frittieren beginnen oder verlängern Sie alternativ die Garzeit um ca. 3 bis 5 Minuten. Wenn die Garzeit oder die Temperatur während des Gebrauchs geändert werden muss, verwenden Sie einfach nach Bedarf die Timer- oder Temperaturregler. Die Heißluftfritteuse passt die Einstellungen automatisch an. Die grüne Heizanzeige schaltet sich während des Gebrauchs ein und aus, um anzuzeigen, dass die gewählte Temperatur gehalten wird.



**WARNUNG:** Die Nennspannung ist selbst dann noch vorhanden, wenn der Temperaturregler auf „0“ (Aus) gestellt wird. Um die Heißluftfritteuse vollständig auszuschalten, trennen Sie sie vom Stromnetz.

## Aufbewahrung

Vergewissern Sie sich, dass die Heißluftfritteuse abgekühlt, sauber und trocken ist, bevor Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren.

Wickeln Sie das Kabel niemals fest um die Heißluftfritteuse. Wickeln Sie es lose auf, um Schäden zu vermeiden.

## Technische Daten

Produktcode: EK6364

Eingangsspannung: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Ausgangsleistung: 1300 W

**ES** | Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al usar aparatos eléctricos.
- Compruebe que el voltaje indicado en la placa coincida con el de la red local antes de conectar el dispositivo a la corriente eléctrica.
- Este dispositivo pueden usarlo los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin conocimientos al respecto, siempre y cuando se les den instrucciones y se los supervise, y solo si comprenden los riesgos que su uso conlleva.
- Los niños no deben jugar con el dispositivo.
- A menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión, los niños no deben

realizar labores de limpieza ni de mantenimiento del dispositivo.

- Este dispositivo no es un juguete.
- Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si el cable de alimentación, el enchufe o cualquier otra pieza no funcionan correctamente, o si ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
- Este dispositivo contiene piezas que el usuario no puede reparar, por lo que es necesario que un electricista cualificado se ocupe de las reparaciones pertinentes. Una reparación inadecuada puede poner al usuario en riesgo de sufrir daños.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños cuando esté encendido o mientras se esté enfriando.
- Mantenga el dispositivo y el cable de alimentación alejados de fuentes de calor o bordes afilados que puedan causar daños.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de las partes del dispositivo que puedan calentarse durante el uso.
- Mantenga el dispositivo alejado de otros que emitan calor.
- No deje que el cable de alimentación cuelgue de la encimera, toque superficies calientes ni se retuerza.
- No sumerja los componentes eléctricos del aparato en agua u otros líquidos.
- No manipule el aparato con las manos mojadas ni si alguna de las conexiones está húmeda.
- Si el aparato sufre una caída o se sumerge accidentalmente en agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No sumerja las manos en el agua.
- Supervise el dispositivo mientras esté conectado a la corriente eléctrica.
- No desconecte el aparato de la corriente eléctrica tirando del cable. En su lugar, apáguelo y retire el enchufe con la mano.
- No transporte ni mueva el dispositivo agarrándolo por el cable de alimentación.
- No utilice el dispositivo para ningún otro uso que no sea el previsto.
- No utilice accesorios diferentes a los incluidos.
- No utilice el dispositivo al aire libre.
- Guarde el dispositivo alejado de la luz solar directa y de la humedad.
- No mueva el dispositivo mientras esté en uso.
- Desenchufe siempre el aparato después de cada uso y deje que se enfríe por completo antes de guardarlo o de realizar cualquier labor de limpieza o de mantenimiento.
- Utilice siempre el dispositivo sobre una superficie estable y resistente al calor, a una altura cómoda para el usuario.
- Este dispositivo no debe utilizarse con un temporizador externo ni un sistema de control remoto independiente.
- No se recomienda el uso de un cable alargador con el dispositivo.
- Este dispositivo está diseñado exclusivamente para el uso doméstico. No debe utilizarse para fines comerciales.



**PRECAUCIÓN:** Superficie caliente: no toque las partes calientes ni los componentes calefactores del aparato.

**ADVERTENCIA:** Mantenga el dispositivo alejado de materiales inflamables.

## Qué hacer y qué no hacer

### QUÉ HACER:

Asegúrese de que el compartimento de cocinado está correctamente alineado al volver a insertarlo.

Sujete el compartimento de cocinado únicamente por su asa.

Tenga cuidado al retirar el compartimento de cocinado de la freidora de aire, ya que puede salir vapor.

Vacíe el compartimento de cocinado si hay un exceso notable de aceite. Utilice un recipiente refractario para verter el exceso de aceite y deséchelo adecuadamente cuando se haya enfriado.

### QUÉ NO HACER:

No le dé la vuelta al compartimento de cocinado con la bandeja de cocción con revestimiento antiadherente aún colocada, ya que puede caerse y el exceso de aceite acumulado en la parte inferior del compartimento de cocinado puede verterse sobre la placa.

No cubra la freidora de aire o sus entradas de aire, ya que esto alterará el flujo de aire y podría afectar a los resultados de la cocción.

No toque el compartimento de cocinado durante su uso o directamente después, ya que se calienta mucho.

No agite el compartimento de cocinado con intensidad mientras haya un exceso de aceite en la bandeja.

No mueva la freidora de aire cuando contenga alimentos.

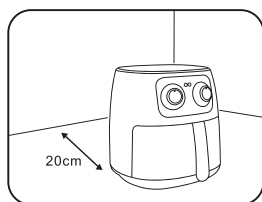
No intente retirar el asa o utilizarla si está agrietada o rota.

## Apagado automático

La freidora de aire está equipada con una función de apagado automático. Esto puede activarse si ha transcurrido el tiempo de cocción establecido, lo que provocará que temporizador emita un sonido y se active el apagado automático, desactivando la freidora de aire.



**NOTA:** Si necesita apagar la freidora de aire antes de que transcurra el tiempo de cocción establecido, apáguela y desenchúfela de la corriente eléctrica.



**ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE DE QUE LA FREIDORA DE AIRE ESTÉ AL MENOS A 20 CM DE DISTANCIA DE OTROS OBJETOS EN TODAS LAS DIRECCIONES ANTES DE UTILIZARLA.

## Cuidados y mantenimiento

Apague y desenchufe siempre la freidora de aire caliente de la corriente eléctrica y deje que se enfríe por completo antes de limpiarla o realizar labores de mantenimiento.

**PASO 1:** Limpie la unidad principal de la freidora de aire con un paño suave y húmedo, y séquela bien.

**PASO 2:** Limpie el compartimento de cocinado con agua caliente y jabón, enjuáguelo y séquelo completamente.

No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la freidora de aire ni sus accesorios, ya que podrían causar daños.



**NOTA:** La freidora de aire debe limpiarse después de cada uso.

### Instrucciones de uso

#### Antes del primer uso

Limpie la freidora de aire siguiendo las instrucciones de la sección "**Cuidados y mantenimiento**".



**NOTA:** Cuando utilice la freidora de aire por primera vez, puede desprender un ligero humo u olor. Es algo normal que desaparezca pronto. Deje que haya suficiente ventilación alrededor de la freidora de aire durante su uso. Se recomienda utilizar la freidora de aire sin alimentos durante aproximadamente 10 minutos antes de utilizarla por primera vez; esto evitará que el humo o el olor iniciales afecten al sabor de la comida.

### Uso de la freidora de aire

**PASO 1:** Conecte la freidora de aire a la corriente eléctrica.

**PASO 2:** Precaliente la freidora de aire durante unos 5 minutos con los diales de control del temporizador y la temperatura. Los indicadores naranja y verde se encenderán para señalar que la freidora de aire está encendida y se está calentando.

**PASO 3:** Retire el compartimento de cocinado de la freidora de aire agarrándolo del asa. Coloque el compartimento de cocinado en una superficie estable, plana y resistente al calor.

**PASO 4:** Coloque los ingredientes sobre la rejilla de cocinado con revestimiento antiadherente del interior del compartimento de cocinado. Deslice el compartimento de cocinado dentro de la unidad principal de la freidora de aire para cerrarlo.

**PASO 5:** Utilice el dial de control de la temperatura para seleccionar el ajuste adecuado de calor en la freidora de aire.

**PASO 6:** Determine el tiempo de cocción necesario para los ingredientes y utilice el dial de control del temporizador para ajustar el tiempo como corresponda; el temporizador comenzará la cuenta atrás una vez que se suelte.

**PASO 7:** Es posible que algunos ingredientes deban agitarse mientras se están preparando. Retire el compartimento de cocinado de la freidora de aire agarrándolo del asa. Sacuda suavemente el compartimento de cocinado y, a continuación, vuelva a introducirlo en la unidad principal de la freidora de aire para cerrarlo y seguir cocinando.

**PASO 8:** Una vez finalizado el cocinado y transcurrido el tiempo programado, sonará el temporizador. Compruebe si los ingredientes están listos abriendo con cuidado el compartimento de cocinado. Si los alimentos no están cocinados, cierre el compartimento de cocinado y utilice el dial de control del temporizador para ajustar el tiempo de cocción según corresponda. Si los alimentos están cocinados, retire el compartimento de cocinado de la unidad principal y, a continuación, vacíe el contenido en un recipiente o en un plato. Utilice unas pinzas resistentes al calor (no incluidas) si los alimentos son grandes o frágiles.



**NOTA:** Precaliente siempre la freidora de aire antes de empezar a cocinar. También tiene la opción de añadir unos 3–5 minutos al tiempo de cocción. Si es necesario cambiar el tiempo de cocción o el ajuste de temperatura durante el uso, solo tiene que utilizar los diales de control del temporizador o control de la temperatura según sea necesario y la freidora de aire lo ajustará automáticamente. Durante el uso, el indicador de calentamiento verde se encenderá y apagará para señalar que el aparato mantiene la temperatura seleccionada.





**ADVERTENCIA:** La tensión nominal persiste incluso cuando el control de temperatura está en la posición de apagado. Para apagar por completo la freidora de aire, desenchúfela de la corriente eléctrica.

## Almacenamiento

Asegúrese de que la freidora de aire caliente se haya enfriado y de que esté seca y limpia antes de guardarla en un lugar fresco y seco.

No apriete el cable al enrollarlo alrededor de la freidora de aire caliente; déjelo más suelto para evitar causar daños.

## Especificaciones

Código de producto: EK6364

Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Salida: 1300 W

**PT** | Conserve estas instruções para referência futura.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Quando utilizar aparelhos elétricos, as precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas.
- Verifique se a tensão indicada na placa de classificação corresponde à da rede local antes de ligar o aparelho à tomada elétrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com limitações físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de conhecimento, desde que as mesmas tenham sido supervisionadas/instruídas e compreendam os perigos associados.
- O aparelho não deve servir de brinquedo para crianças.
- As crianças não devem efetuar a limpeza ou a manutenção a realizar pelo utilizador, exceto se tiverem idade superior a 8 anos e sejam supervisionadas.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Em caso de queda ou danos do aparelho ou de avaria no cabo de alimentação, na ficha ou em qualquer peça do aparelho, pare imediatamente de utilizar o produto para evitar potenciais ferimentos.
- Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador; apenas um electricista qualificado deve efetuar reparações. As reparações incorretas podem colocar o utilizador em risco de ferimentos.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado ou a arrefecer.
- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação afastados de fontes de calor ou arestas afiadas que possam causar danos.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de quaisquer peças do aparelho que possam aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho afastado de outros aparelhos que irradiem calor.
- Não permita que o cabo de alimentação fique pendurado em bancadas, toque em superfícies quentes ou fique torcido.
- Não mergulhe os componentes elétricos do aparelho dentro de água ou de qualquer outro líquido.



- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou se alguma ligação estiver molhada.
- Se cair ou ficar acidentalmente submerso em água, desligue o aparelho imediatamente da tomada. Não toque na água.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver ligado à tomada elétrica.
- Não desligue o aparelho da tomada elétrica puxando pelo cabo. Desligue e retire a ficha à mão.
- Não puxe nem transporte o aparelho segurando-o pelo cabo de alimentação.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o previsto.
- Não utilize outros acessórios que não os fornecidos.
- Não utilize este aparelho no exterior.
- Não guarde o aparelho sob luz solar direta ou em condições de humidade elevada.
- Não tente mudar o aparelho de local enquanto estiver em funcionamento.
- Desligue sempre a ficha do aparelho após a utilização e deixe-o arrefecer completamente antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou manutenção do utilizador ou de o armazenar.
- Utilize sempre o aparelho numa superfície estável e resistente ao calor, a uma altura confortável para o utilizador.
- Este aparelho não deve ser utilizado com um temporizador externo nem um sistema de controlo remoto separado.
- Não se recomenda a utilização de um cabo de extensão com o aparelho.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não deve ser utilizado para fins comerciais.



**CUIDADO:** superfície quente – não toque nas secções quentes nem nos componentes de aquecimento do aparelho.

**AVISO:** mantenha o aparelho afastado de materiais inflamáveis.

## O que fazer e o que não fazer

### O QUE FAZER:

Certifique-se de que o compartimento de preparação está corretamente alinhado quando voltar a introduzi-lo.

Segurar no compartimento de preparação apenas pela pega do compartimento de preparação.

Ter cuidado ao remover o compartimento de preparação da fritadeira de ar, pois pode ser emitido vapor.

Esvaziar o compartimento de preparação se ficar demasiado cheio com óleo em excesso. Utilizar um prato resistente ao calor para recolher o óleo em excesso e eliminá-lo adequadamente assim que tiver arrefecido.

### O QUE NÃO FAZER:

Inverter o compartimento de preparação com o tabuleiro revestido antiaderente ainda encaixado, uma vez que pode cair e o excesso de óleo que se pode ter acumulado no fundo do compartimento de preparação pode verter sobre a placa.

Tapar a fritadeira de ar ou as respetivas entradas de ar, pois irá perturbar o fluxo de ar e poderá afetar os resultados de preparação.

Tocar no compartimento de preparação durante ou imediatamente após a utilização, pois este fica muito quente.

Agitar vigorosamente o compartimento de preparação enquanto o óleo em excesso estiver no tabuleiro.

Transportar a fritadeira de ar quando tiver alimentos.

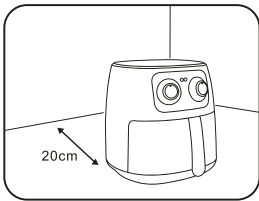
Tentar remover a pega ou usá-la se ela estiver rachada ou partida.

### Desativação automática

A fritadeira de ar está equipada com uma função de desativação automática. Se o tempo de preparação definido tiver terminado, o temporizador emite um sinal sonoro e a desativação automática pode ser ativada, desligando a fritadeira de ar.



**NOTA:** se for necessário desligar a fritadeira de ar antes de terminar o tempo de preparação definido, desligue-a e retire a ficha da tomada elétrica.



**AVISO:** CERTIFIQUE-SE DE QUE A FRITADEIRA DE AR TEM PELO MENOS 20 CM DE ESPAÇO LIVRE EM TODAS AS DIREÇÕES ANTES DE UTILIZAR.

### Cuidados e manutenção

Antes de tentar qualquer limpeza ou manutenção, desligue a fritadeira de ar quente, retire a ficha da tomada e deixe a fritadeira de ar quente arrefecer completamente.

**PASSO 1:** limpe a unidade principal da fritadeira de ar com um pano macio e humedecido, e deixe secar completamente.

**PASSO 2:** lave o compartimento em água quente com sabão e, em seguida, enxague e seque cuidadosamente.

Nunca utilize detergentes de limpeza agressivos ou abrasivos ou esfregões para limpar a fritadeira de ar ou os respetivos acessórios, pois pode causar danos.



**NOTA:** a fritadeira de ar deve ser limpa após cada utilização.

### Instruções de utilização

#### Antes da primeira utilização

Limpe a fritadeira de ar seguindo as instruções descritas na secção "**Cuidados e manutenção**".



**NOTA:** ao utilizar a fritadeira de ar pela primeira vez, pode detetar um ligeiro fumo ou odor. É uma situação normal e irá desaparecer em breve. Permita uma ventilação suficiente à volta da fritadeira de ar durante a utilização. Recomenda-se que coloque a fritadeira de ar a trabalhar sem alimentos durante, aproximadamente, 10 minutos antes da primeira utilização. Isto evitará que o fumo ou o odor inicial afete o sabor dos alimentos.

## Utilizar a fritadeira de ar

**PASSO 1:** ligue a ficha da fritadeira de ar à rede elétrica e ligue-a.

**PASSO 2:** pré-aqueça a fritadeira de ar durante cerca de 5 minutos utilizando os botões de controlo do temporizador e da temperatura. As luzes indicadoras laranja e verde acendem-se, indicando que a fritadeira de ar está ligada e a aquecer.

**PASSO 3:** retire o compartimento de preparação puxando-o para fora da fritadeira de ar quente, segurando na pega. Coloque o compartimento de preparação numa superfície plana, estável e resistente ao calor.

**PASSO 4:** coloque os ingredientes em cima da grelha removível com revestimento antiaderente no interior do compartimento de preparação. Introduza o compartimento de preparação novamente na unidade principal da fritadeira de ar quente para a fechar.

**PASSO 5:** utilize o botão de controlo da temperatura para regular a fritadeira de ar para a definição de aquecimento pretendida.

**PASSO 6:** determine o tempo de preparação necessário para os ingredientes e utilize o botão de controlo do temporizador para definir o tempo em conformidade; o temporizador inicia a contagem decrescente depois de libertado.

**PASSO 7:** pode ser necessário agitar determinados ingredientes a meio do tempo de preparação. Retire o compartimento de preparação puxando-o para fora da fritadeira de ar quente, segurando na pega. Agite suavemente o compartimento de preparação e, em seguida, volte a introduzi-lo na unidade principal da fritadeira de ar para a fechar e continuar a preparação.

**PASSO 8:** quando a preparação estiver concluída e o tempo predefinido tiver decorrido, o temporizador emite um sinal sonoro. Verifique se os ingredientes estão prontos, abrindo cuidadosamente o compartimento de preparação. Se os ingredientes não estiverem cozinhados, feche o compartimento de preparação e utilize o botão de controlo do temporizador para ajustar o tempo de preparação em conformidade. Se os alimentos estiverem cozinhados, retire o compartimento de preparação da unidade principal e, em seguida, esvazie o conteúdo para uma taça ou um prato. Utilize uma tenaz resistente ao calor (não incluída) se os alimentos forem grandes ou frágeis.



**NOTA:** pré-aqueça sempre a fritadeira de ar antes de começar a preparação ou, em alternativa, acrescente aproximadamente 3 a 5 minutos ao tempo de preparação. Se for necessário alterar o tempo de preparação ou a temperatura durante a utilização, basta utilizar os botões de controlo do temporizador ou da temperatura conforme necessário e a fritadeira de ar ajustará automaticamente as definições. Durante a utilização, a luz indicadora verde de aquecimento acende-se e apaga-se para indicar que a fritadeira está a manter a temperatura selecionada.



**AVISO:** a tensão nominal continua presente mesmo quando o botão de controlo da temperatura está desligado. Para desligar permanentemente a fritadeira de ar, desligue-a da tomada elétrica.

## Armazenamento

Verifique se a fritadeira de ar quente está fria, limpa e seca antes de a guardar num local fresco e seco. Nunca enrole o cabo muito apertado à volta da fritadeira de ar quente. Enrole-o sem apertar para evitar danos.

## Especificações

Código do produto: EK6364

Entrada: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Potência: 1300 W

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Durante l'uso di apparecchiature elettriche, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base.
- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, verificare che la tensione indicata sull'apposita targhetta corrisponda a quella della rete locale.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza solo in presenza di un supervisore o dopo aver ricevuto istruzioni sul suo impiego e sui rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto.

- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o manutenzione solo se hanno più di 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Se il cavo di alimentazione, la spina o una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o se ha subito cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
- Questo apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Rivolgersi esclusivamente a un elettricista qualificato per la riparazione. Le riparazioni improprie possono provocare danni agli utenti.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando è acceso o in fase di raffreddamento.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore o bordi affilati per evitare danni.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da qualsiasi parte dell'apparecchio che potrebbe surriscaldarsi durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio lontano da altre apparecchiature che producono calore.
- Evitare che il cavo di alimentazione rimanga sospeso su piani di lavoro, tocchi superfici calde o si intrecci.
- Non immergere i componenti elettrici dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o se i collegamenti sono umidi.
- Se l'apparecchio cade o viene involontariamente immerso nell'acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa a muro. Non tentare di afferrarlo in acqua.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato all'alimentazione elettrica.
- Non rimuovere l'apparecchio dall'alimentazione elettrica tirando il cavo; è consigliabile spegnerlo ed estrarre la spina afferrandola.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio tramite il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi dall'uso previsto.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli forniti in dotazione.
- Non utilizzare questo apparecchio all'aperto.
- Non conservare l'apparecchio alla luce diretta del sole o in condizioni di umidità elevata.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione.
- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica dopo l'uso e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione o prima di riporlo.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e resistente al calore, a un'altezza confortevole.
- L'apparecchio non deve essere azionato mediante timer esterno o telecomando separato.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non a scopi commerciali.



**ATTENZIONE:** superficie calda. Non toccare le superfici calde o i componenti dell'apparecchio che generano calore.

**AVVERTENZA:** tenere l'apparecchio lontano da materiali infiammabili.

## Cosa fare e non fare

### **COSA FARE:**

Assicurarsi che il vano di cottura sia allineato correttamente nella fase di inserimento. Afferrare il vano cottura esclusivamente dal manico.

Fare attenzione durante la rimozione del vano cottura dalla friggitrice ad aria, poiché è possibile che venga emesso del vapore.

Svuotare il vano cottura in presenza di una quantità eccessiva di olio. Raccogliere l'olio in eccesso in un piatto resistente al calore e smaltirlo correttamente una volta raffreddato.

### **COSA NON FARE:**

Capovolgere il vano cottura con il vassoio antiaderente agganciato, poiché potrebbe cadere. Inoltre, l'olio in eccesso accumulatosi sul fondo del vano potrebbe cadere sulla piastra.

Coprire la friggitrice o le prese d'aria interrompendo il flusso d'aria; tale operazione potrebbe compromettere la cottura.

Toccare il vano di cottura durante o subito dopo l'uso, poiché raggiunge temperature molto alte.

Agitare vigorosamente il vano cottura in presenza di una quantità eccessiva di olio nel vassoio.

Trasportare la friggitrice ad aria se sono presenti alimenti al suo interno.

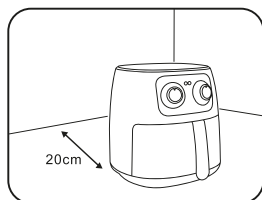
Provare a rimuovere il manico o utilizzare l'apparecchio se è incrinato o rotto.

## **Spegnimento automatico**

La friggitrice ad aria è dotata di un sistema di spegnimento automatico che si attiva una volta trascorso il tempo di cottura impostato. Il timer emette un segnale acustico e la friggitrice si spegne automaticamente.



**NOTA:** se è necessario spegnere la friggitrice ad aria prima della fine del tempo impostato, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.



**AVVERTENZA:** PRIMA DELL'USO, VERIFICARE CHE VI SIANO ALMENO 20 CM DI SPAZIO LIBERO INTORNO ALLA FRIGGITRICE AD ARIA.

## Cura e manutenzione

Prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione, spegnere la friggitrice ad aria calda, scollegarla dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare completamente.

**FASE 1:** pulire l'unità principale della friggitrice ad aria con un panno morbido e umido, quindi asciugarla accuratamente.

**FASE 2:** lavare il vano cottura con acqua calda e detersivo, quindi sciacquarlo e asciugarlo accuratamente.

Non utilizzare detersivi aggressivi o abrasivi o spugne abrasive per la pulizia della friggitrice ad aria e dei relativi accessori, onde evitare possibili danni.



**NOTA:** la friggitrice ad aria deve essere pulita dopo ogni utilizzo.

## Istruzioni per l'uso

### Prima del primo utilizzo

Pulire la friggitrice ad aria seguendo le istruzioni riportate nella sezione "**Cura e manutenzione**".



**NOTA:** al primo utilizzo, la friggitrice ad aria potrebbe emettere del fumo o un lieve odore. Si tratta di un comportamento normale destinato a scomparire. Mantenere una ventilazione adeguata intorno all'apparecchio durante l'utilizzo. Si consiglia di utilizzare la friggitrice ad aria senza cibo al suo interno per circa 10 minuti prima del primo utilizzo; ciò impedirà che il fumo o l'odore emessi compromettano il gusto degli alimenti.

## Utilizzo della friggitrice ad aria

**FASE 1:** collegare la friggitrice ad aria all'alimentazione elettrica e accenderla.

**FASE 2:** preriscaldare la friggitrice ad aria per circa 5 minuti utilizzando le manopole di regolazione del timer e della temperatura. Le spie arancione e verde si accendono per indicare che la friggitrice è accesa e si sta riscaldando.

**FASE 3:** estrarre il vano cottura dalla friggitrice ad aria afferrandolo dal manico. Collocare il vano cottura su una superficie piana e stabile resistente al calore.

**FASE 4:** collocare gli ingredienti sulla griglia antiaderente all'interno del vano cottura. Reinserire il vano cottura nell'unità principale della friggitrice ad aria per chiuderla.

**FASE 5:** regolare la temperatura con l'apposita manopola.

**FASE 6:** stabilire il tempo di cottura necessario per gli ingredienti e impostarlo tramite la manopola di regolazione del timer; quest'ultimo inizia il conto alla rovescia non appena la manopola viene rilasciata.

**FASE 7:** in alcuni casi potrebbe essere necessario scuotere gli ingredienti a metà cottura. Estrarre il vano cottura dalla friggitrice ad aria afferrandolo dal manico. Agitare delicatamente il vano cottura e reinserirlo nell'unità principale della friggitrice ad aria per chiuderla e proseguire la cottura.

**FASE 8:** quando gli alimenti sono pronti e il tempo impostato è trascorso, il timer emette un segnale acustico. Verificare se la cottura è ultimata aprendo delicatamente il vano. Se gli alimenti non sono cotti, chiudere il vano e aumentare il tempo di cottura tramite la manopola di regolazione del timer. Se gli alimenti sono pronti, estrarre il vano cottura dall'unità principale e versare il contenuto in un recipiente o in un piatto. Utilizzare delle pinze termoresistenti (non in dotazione) se gli alimenti sono grandi o rischiano di rompersi.



**NOTA:** preriscaldare sempre la friggitrice ad aria prima di iniziare la cottura o prolungare il tempo di cottura di circa 3–5 minuti. Se è necessario modificare il tempo di cottura o la temperatura durante l'uso, ruotare le manopole del timer o della temperatura fino a raggiungere il valore desiderato; la friggitrice ad aria regolerà automaticamente le impostazioni. Durante l'uso, la spia di riscaldamento verde si accende e si spegne per segnalare che l'apparecchio sta mantenendo la temperatura selezionata.



**AVVERTENZA:** la tensione nominale è presente anche quando la manopola di regolazione della temperatura è in posizione

"0". Per spegnere completamente l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione elettrica.

## Conservazione

Controllare che la friggitrice ad aria calda sia fredda, pulita e asciutta prima di riporla in un luogo fresco e privo di umidità. Avvolgere il cavo attorno alla friggitrice senza stringerlo troppo per evitare danni.

## Specifiche

Codice prodotto: EK6364

Ingresso: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Uscita: 1300 W

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

## ISTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Podczas używania urządzeń elektrycznych zawsze należy stosować podstawowe środki ostrożności.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w sieci lokalnej.
- To urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby nieposiadające odpowiedniej wiedzy, o ile znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i o ile są świadome związanych z tym zagrożeń.
- Zabrania się dzieciom zabawy urządzeniem.
- Dzieci nie powinny przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji urządzenia, chyba że mają co najmniej 8 lat i są nadzorowane.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Jeśli przewód zasilający, wtyczka lub inna część urządzenia nie działają prawidłowo bądź zostały upuszczone lub zniszczone, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
- To urządzenie nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Naprawy należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi. Nieprawidłowo przeprowadzona naprawa może narazić użytkownika na niebezpieczeństwo.
- Urządzenie i jego przewód zasilający należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Włączone lub stygnące urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie i jego kabel zasilania należy przechowywać z dala od źródeł ciepła i ostrych krawędzi, które mogą spowodować uszkodzenia.
- Kabel zasilania należy przechowywać z dala od części urządzenia, które mogą się nagrzewać podczas pracy.
- Urządzenie należy trzymać z dala od urządzeń emitujących ciepło.
- Nie wolno dopuścić, aby przewód zasilający zwiisał z blatów roboczych, dotykał gorących powierzchni lub się skręcał.
- Nie należy zanurzać elementów elektrycznych urządzenia w wodzie ani innym płynie.



- Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękoma ani jeśli złącza są mokre.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody lub przypadkowo zostanie w niej zanurzone, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Nie należy próbować wyławiać urządzenia.
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru po podłączeniu do sieci elektrycznej.
- Nie należy odłączać urządzenia od zasilania, ciągnąc za przewód — należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę ręcznie.
- Nie wolno ciągnąć ani przenosić urządzenia za przewód zasilający.
- Nie wolno używać produktu do celów innych niż jego przeznaczenie.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż dołączone do zestawu.
- Nie należy używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie należy przechowywać produktu w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani w warunkach wysokiej wilgotności.
- Nie należy przesuwać urządzenia, gdy jest ono używane.
- Zawsze po użyciu należy odłączać urządzenie od zasilania oraz pozostawiać do ostygnięcia przed czyszczeniem, konserwacją lub odłożeniem na dłuższy czas.
- Zawsze należy używać urządzenia na stabilnej, odpornej na wysoką temperaturę powierzchni, na wysokości zapewniającej komfort użytkownika.
- Urządzenia nie należy obsługiwać za pomocą zewnętrznego zegara ani oddzielnego układu zdalnego sterowania.
- Nie zaleca się używania przedłużacza do zasilania urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.



**UWAGA:** gorąca powierzchnia — nie należy dotykać gorących części ani elementów grzejnych urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** urządzenie należy przechowywać z dala od materiałów łatwopalnych.

## Zalecenia i zakazy

### **ZALECENIA:**

Upewnij się, że komora gotowania jest prawidłowo ustawiona podczas ponownego wkładania.

Komorę smażenia należy trzymać wyłącznie za uchwyt.

Podczas wyjmowania komory z frytownicy należy zachować ostrożność, ponieważ może wydzielać się para.

Opróżnij komorę smażenia, jeśli napełni się zbyt dużą ilością oleju. Nadmiar oleju należy zebrać przy użyciu żaroodpornego naczynia. Gdy olej ostygnie, należy go odpowiednio zutylizować.

### **NIE WOLNO:**

Odwracać komory smażenia przy zamocowanym ruszcie z powłoką zapobiegającą przywieraniu, ponieważ może ona wypaść, a nadmiar oleju z dna komory może wylać się na płytę.

Przykrywać frytownicy ani wlotów powietrza, jako że zaburzyłoby to przepływ



powietrza i mogłoby wpłynąć na wynik smażenia.

Dotykać komory smażenia w trakcie lub bezpośrednio po użyciu, ponieważ nagrzewa się ona do bardzo wysokiej temperatury.

Energicznie wstrząsać komorą smażenia, gdy na tacce znajduje się nadmiar oleju.

Przenosić frytownicę, gdy wewnątrz znajduje się jedzenie.

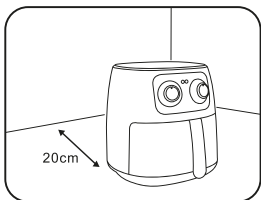
Próbować zdemontować uchwyt lub użyć go, jeśli jest pęknięty lub uszkodzony.

## Automatyczne wyłączenie

Frytownica na powietrze jest wyposażona w funkcję automatycznego wyłączenia. Funkcja ta aktywuje się po upływie ustawionego czasu smażenia – regulator czasu zasygnalizuje upływanie czasu dźwiękiem, a funkcja się włączy, co spowoduje wyłączenie frytownicy.



**UWAGA:** jeśli konieczne jest wyłączenie frytownicy przed upływem ustawionego czasu przyrządzenia, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.



**OSTRZEŻENIE:** PRZED UŻYCIEM SPRAWDŹ, CZY WOKÓŁ URZĄDZENIA JEST CO NAJMNIEJ 20 CM WOLNEJ PRZESTRZENI.

## Konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy wyłączyć frytownicę i odłączyć ją od zasilania, a następnie poczekać, aż całkowicie ostygnie.

**KROK 1:** przetrzyj jednostkę główną frytownicy na powietrze miękką, wilgotną szmatką i dokładnie osusz.

**KROK 2:** umyj komorę w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu, a następnie wypłucz i dokładnie osusz.

Do czyszczenia frytownicy i jej akcesoriów nie wolno używać silnie działających lub ściernych detergentów ani druczianych zmywaków, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.



**UWAGA:** frytownicę na powietrze należy wyczyścić po każdym użyciu.

## Instrukcja użytkowania

### Przed pierwszym użyciem

Frytownicę należy wyczyścić zgodnie z instrukcjami podanymi w części „**Konserwacja**”.



**UWAGA:** przy pierwszym użyciu frytownicy może pojawić się nieprzyjemny zapach lub trochę dymu. Jest to zjawisko normalne i wkrótce ustąpi. Zapewnij odpowiednią wentylację w trakcie korzystania z frytownicy na gorące powietrze. Przed pierwszym użyciem frytownicy należy ją uruchomić na około 10 minut bez umieszczania w niej jedzenia. Dzięki temu wydobywający się z urządzenia na początku dym i nieprzyjemny zapach nie wpłyną na smak jedzenia.

## Korzystanie z frytownicy na powietrze

**KROK 1:** podłącz frytownicę do źródła zasilania i włącz ją.

**KROK 2:** rozgrzewaj frytownicę przez ok. 5 minut za pomocą pokrętła regulacji czasu i temperatury. Zaświeci się pomarańczowa i zielona kontrolka, sygnalizując włączenie i rozgrzanie frytownicy na powietrze.

**KROK 3:** wyjmij komorę pieczenia, wyciągając ją z frytownicy za pomocą uchwyty. Umieść komorę smażenia na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury.

**KROK 4:** umieść składniki na ruszcie z powłoką nieprzywierającą wewnątrz komory. Wsuń komorę pieczenia do jednostki głównej frytownicy, aby ją zamknąć.

**KROK 5:** za pomocą pokrętła regulacji temperatury ustaw we frytownicy żadaną moc grzania.

**KROK 6:** określ czas smażenia wymagany dla danych składników i za pomocą pokrętła regulatora czasowego ustaw odpowiedni czas; regulator zacznie odliczać czas od zwolnienia pokrętła.

**KROK 7:** niektóre składniki mogą wymagać potrząśnięcia po upływie połowy czasu smażenia. wyjmij komorę pieczenia, wyciągając ją z frytownicy za pomocą uchwyty. Potrząśnij delikatnie komorą smażenia, a następnie wsuń ją z powrotem do jednostki głównej frytownicy, aby ją zamknąć i kontynuować smażenie.

**KROK 8:** po zakończeniu smażenia i upływie ustawionego czasu rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Sprawdź, czy składniki są gotowe, ostrożnie otwierając komorę smażenia. Jeśli składniki nie są usmażone, zamknij komorę smażenia i za pomocą pokrętła regulatora czasowego dostosuj odpowiednio czas smażenia. Jeśli potrawa jest usmażona, wyjmij kosz do smażenia z powłoką zapobiegającą przywieraniu z komory pieczenia i wyjmij jego zawartość do miski lub na talerz. Jeśli dane jedzenie jest duże lub delikatne, użyj szpicpów termoodpornych (nieodłączone do zestawu).



**UWAGA:** należy zawsze rozgrzać frytownicę przed rozpoczęciem smażenia albo dodać około 3–5 minut do czasu smażenia. Jeśli podczas korzystania z urządzenia trzeba zmienić czas smażenia lub ustawić temperaturę, wystarczy użyć pokrętła regulatora czasowego lub temperatury, a frytownica automatycznie dostosuje ustawienia. Podczas pracy zielona kontrolka temperatury będzie się włączać i wyłączać, by zasignalizować, że urządzenie utrzymuje zadaną temperaturę.



**OSTRZEŻENIE:** napięcie nominalne nadal przepływa przez urządzenie, nawet wtedy, gdy pokrętło regulacji temperatury znajduje się w położeniu wskazującym wyłączenie urządzenia. Aby na stałe wyłączyć frytownicę, odłącz ją od zasilania.

## Przechowywanie

Przed odłożeniem frytownicy w chłodne i suche miejsce należy sprawdzić, czy jest ona schłodzona, czysta i sucha. Nigdy nie należy owijać ściśle przewodu wokół frytownicy na gorące powietrze. Należy owinąć go luźno, aby uniknąć uszkodzenia.

## Dane techniczne

Kod produktu: EK6364

Wejście: 220–240 V ~ 50/60 Hz

Wyjście: 1300 W



#### EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

#### FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquade des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

#### NL | Weggevoien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd.** Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

#### DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelagerte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

#### ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

#### PT | Eliminação de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e pilhas/baterias

Este símbolo no produto, nas pilhas/baterias ou na embalagem significa que este produto e quaisquer pilhas/baterias que contenha não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, é da responsabilidade do utilizador entregá-lo a um ponto de recolha aplicável para a reciclagem de pilhas/baterias e equipamento elétrico e eletrónico. A recolha separada e a reciclagem ajudarão a conservar os recursos naturais e a evitar as potenciais consequências negativas para a saúde humana e para o ambiente que resultariam de uma eliminação inadequada das substâncias perigosas que podem estar presentes nas pilhas/baterias e no equipamento elétrico e eletrónico. Alguns revendedores fornecem serviços de recolha que permitem ao utilizador devolver equipamento gasto para uma eliminação adequada. **É da responsabilidade do utilizador apagar quaisquer dados relativos a equipamentos elétricos e eletrónicos antes da eliminação.** Para obter mais informações sobre onde entregar as pilhas/baterias e os resíduos eletrónicos e eletrónicos, contacte o representante local da cidade/município, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou o revendedor.

#### IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

#### PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:  
Ultimate Products UK Ltd.,  
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.  
Ultimate Products Europe Ltd.,  
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI.

MADE IN CHINA.

CD160424/MD000000/V1